

### FA mobil NG 0,5

Fettabscheider für mobile Spüleinrichtungen  
Grease Separator for mobile rinse units

Diese Einbauanleitung bitte  
dem Endverbraucher aushändigen!

Please hand this installation manual  
on to the end user!

### Planungshinweise

### Planning Notes



#### Einsatzgebiete:

für mobile Spüleinrichtungen (kein ortsfester Einbau)

- mobile Imbissstände
- Geschirrmobile
- gelegentliche Essenzubereitung

#### Fields of application:

for mobile rinse units (no stationary installation)

- mobile luncheonettes
- crockery vehicles
- occasional food preparation

#### Verwendung:

- 1 gewerbliche Spülmaschine mit einer Mindestspülzeit von 1,5 Minuten bei einer Wechselzeit von 1/2 Minute. Das ergibt eine Zykluszeit von 2 Minuten. Nachspülwasserverbrauch der gewerblichen Spülmaschine  $V_s = 5$  Liter. Neben Spülmaschinenanschluss ist höchstens eine Einrichtung zum Vorspülen des Geschirrs, (für kurzzeitigen Betrieb) erlaubt.

#### Use:

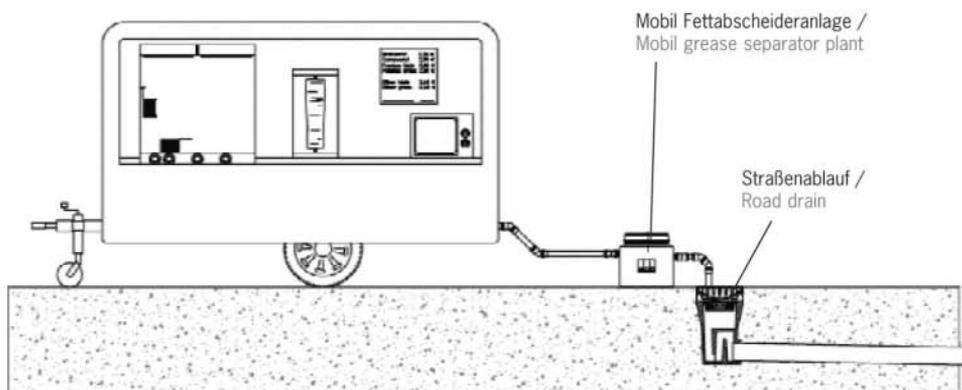
- 1 commercial dishwasher with a min. rinsing time of 1.5 minutes at a change-over time of half a minute. This results in a cycle time of 2 minutes. Consumption of rinse water of commercial dishwasher  $V_s = 5$  litres. Besides dishwasher connection, only a device to pre-rinse the dishes (for short-time operation) may be allowed.

### Installationshinweise

### Installation Notes

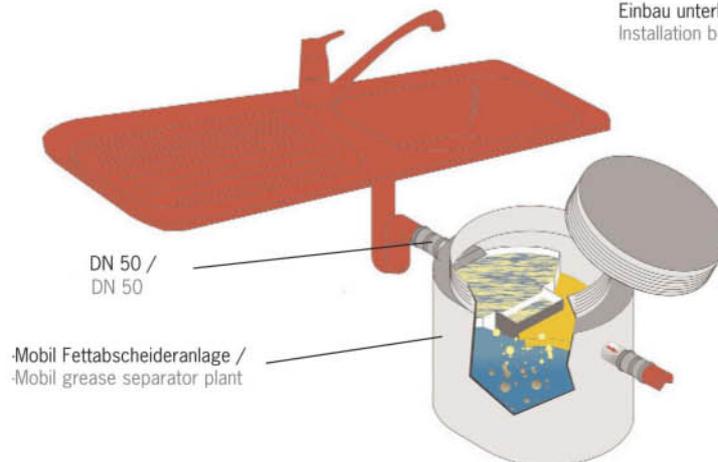
#### Anschlussbeispiel

#### Connection Example:



# Einbau- Bedienungsanleitung

## Installationsbeispiel:



## Installation Example:

Einbau unterhalb einer Spüle /  
Installation below a sink

■ Der Zu- und Ablauf ist wie bei dem rechts gezeigten Beispiel anzuschließen.

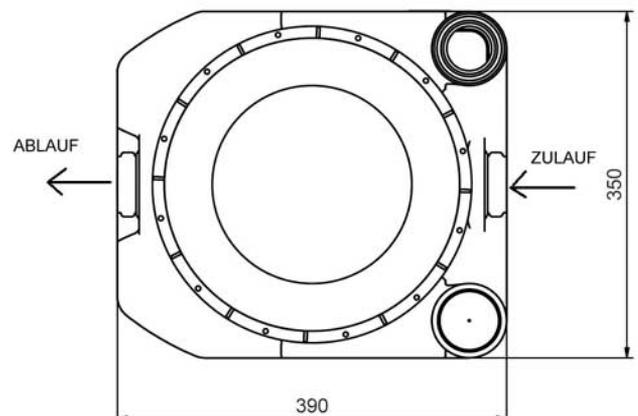
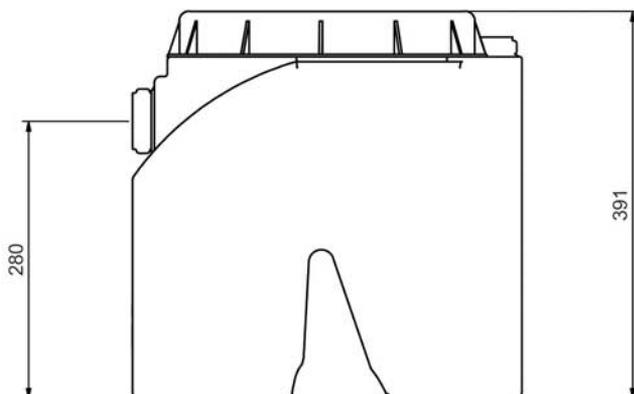
■ Inlet and outlet have to be connected as shown in example on right-hand side.

## Bedienungshinweise

Das anfallende Fett ist täglich abzuschöpfen, in einem geruchdichten Behälter zu sammeln und ordnungsgemäß zu entsorgen. Nach Beendigung eines Einsatzes, mindestens jedoch einmal pro Woche, ist der Fettabscheider vollständig zu leeren und zu reinigen. Für die Beseitigung der entnommenen Inhalte sind die örtlichen Bestimmungen zu beachten.

## Operation Notes

The accumulated grease has to be skimmed daily, collected in an odourproof vessel and disposed of properly. Following completion of use, however at least once a week, the grease separator must be emptied completely and to be cleaned. Please observe local regulations when disposing of contents taken out.



Zehnder Pumpen GmbH  
Zwönitzer Str. 19  
08344 Grünhain-Beierfeld

Telefon (03774) 5 21 00  
Telefax (03774) 5 21 50  
e-mail: [info@zehnder-pumpen.de](mailto:info@zehnder-pumpen.de)  
Internet: [www.zehnder-pumpen.de](http://www.zehnder-pumpen.de)